

Mahon 16 Marzo 1901.

Paseo a la Torre de Bini-Saida

El día 16 de Marzo fuimos a la torre de Bini-Saida, nos reunimos a 13 en la escuela, el maestro 1.º D. Antonio Juan y el 2.º D. Antonio Rotger y 40 alumnos pasamos por delante de Villa Carlos, también pasamos por delante del cementerio de Villa Carlos, el maestro 1.º nos mando descubrirnos y seguimos el camino pasamos por la casa de San Esteban pasamos por unos tamarindos que había por allí jugamos un rato y después merendamos y bebimos agua de un pozo que había después fuimos a ver las salinas también vimos unas salinas pequeñas que las habían fabricado los hombres de cemento y llevar el agua allí después fuimos a la torre de Bini-Saida y los mas grandes saltaron dentro después nos marchamos pasamos por delante de la casa buscamos restos de mariscos y después nos pusimos en fila por orden de puertos y marchamos también pasamos por delante del cementerio de Villa Carlos y volvimos a descubrirnos también pasamos por el pueblo de Villa Carlos marchamos cuando llegamos cerca de la escuela el maestro 1.º nos mando siempre fila y acabamos el paseo.

Las sal se forma por medio de la evaporación. Evaporación consiste en que el sol calienta el agua y se evapora.

El acto de evaporar el agua se llama evaporación
cuando se ha evaporado toda el agua queda la sal.
En invierno no puede evaporarse el agua pero en verano
si que se puede evaporar.

Jaime Gomis 12 años
sección 8ª



AJUNTAMENT DE MAÓ

2ª Escuela Pública de Vinos de Nación.

Paseo á la Torre de Binisaidó.

El día 14 de Marzo á las 13 nos reunimos en la escuela, el maestro, D. Antonio Luán, el ayudante D. Antonio Rotger y 40 muchachos para ir á Binisaidó á ver las pequeñas salinas que hay allí.

Pasamos por Villa Carlos y por el cementerio de dicha villa. También pasamos por la Cala de San Esteban y de allí tomamos el camino que conduce á Binisaidó.

Cuando llegamos á Binisaidó lo primero que hicimos fue buscar espárragos y después jugamos un rato á saltar y al halcón y patamos.

Después de haber jugado merendamos y nos dirigimos á las salinas. Viendo las salinas el maestro nos hizo la siguiente explicación. Nos dijo que los hombres llevaban aquellas salinas con agua del mar y el Sol evaporaba el agua y la sal se quedaba.

El agua del mar es salada porque en el fondo del mar hay montañas de sal.

En las salinas grandes como en Ibiza en vez de los hombres llevar las salinas con cántaros hay un canal con unas puentes, y cuando quieren llevar las salinas abren las puertas, y el agua entra y cuando no quieren una agua cierran las puertas.

El año 1.887 en Ibiza recolectaron 50.000 fanegas métricas de sal.

Las salinas de Ibiza tienen 4 fan? de superficie.

Para hacer una colina al Fortino ha de ser impermeable.
El mejor terreno es el de arcillas.

La sal sirve para condimentar los manjares y salar el pescado.

Después de hecha, esta explicación bajamos un rato a la playa y nos dirigimos a la Torre. En el pie de la Torre jugamos y algunos de los mayores penetraron en ella.

El maestro nos dijo que estas Torres servían para hacer señales, antes de haber el telégrafo. Ahora no hay necesidad de estas Torres porque hay el telégrafo que es mucho mas cómodo.

Desde el pie de la Torre vimos el arruinado castillo de San Felipe donde ahora hay la batería de San Carlos. También vimos la Fortaleza de Isabel II.

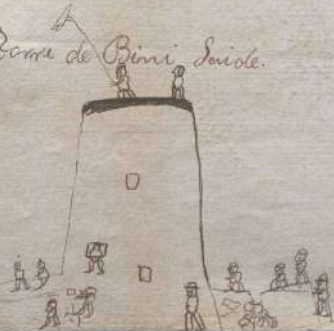
Después bajamos de la Torre y nos dirigimos a Matron parándonos en la Cala de San Esteban donde mariscamos y jugamos un rato. Después nos fuimos en canoa y cuando estorbamos cerca de Matron nos despedimos muy contentos y agradecidos al Sr. Maestro que nos proporciona instrucción y recreo.

Donde de Bini Saiole.

Pedro Lintes y Seguí

Hemos

Sección 8.



2.^a Escuela pública de niños de Maó

Fuero a la Torre de Biri Saida,
El día 14 del mes de Marzo del
año 1901, nos reunimos en la escuela
D. Antonio Juan que es el maestro magistral
te D. Antonio Botzer y 40 niños mas
para ir a la Torre de Biri Saida.

El maestro mando a 8 niños que empezaran
a caminar y que los esprovaran.

Cuando todos los niños estaban reunidos

D. Antonio Juan mando a los niños que
se numerasen para se saber cuantos habian.

Cuando empezamos el camino de Villa Carlos
ya heran los 1383 Seminaristas.



Delante del "Fondue" se agrogaron los
dos niños. Llanse y volvimos a numerarnos.

Seguimos y llegamos a Villa-Lobos, y tomamos por
la carretera del Cementerio.

Cuando paramos por delante del Cementerio
D. Antonio Juan et mondi' a los niños que se
descubrieran.

Tomamos el camino de la ~~patte~~ y cuando
llegamos al fondo de la cala y seguimos
por la parte derecha de la cala.

Llegamos al conito de la torre y no
encontrábamos el camino de pasar a la
torre porque había una pared que no
dejaba de la torre.

Por fin encontramos el camino y seguimos
por una cerca que había cerdos y ovejas.

Cuando llegamos a la villa de el mar buscamos ~~capta~~
gor y luego juzgamos a galanos y dolones y nos
divertimos ~~muchos~~; luego merendamos y bebimos y luego
fuimos a ver unas salinas pequeñas en Matías
se llaman cocos y nos explican para hacer
unas salmas se necesita terreno inagotable
porque el agua se ~~iría~~; la sal se hace por me-
dio de la evaporación.

Después fuimos a la torre y varios niños ~~estaban~~
en ella y los demás se lo miraban desde fuera.
Luego cuando venimos no pasamos en la cala y allí
buscamos mariscos y luego venimos que ya ~~be~~

Las 11

Mañita
Jaime Campes
Sección 8.



Paseo a Beni Laída.

El día 14 de Febrero de 1901 a las 13 nos reunimos en la 2.^a escuela pública de niños 40 niños y partimos para ver las salinas de Beni Laída dirigidos por D. Antonio Juan y D. Antonio Rojas.

Antes de llegar a las salinas pasamos por la casa de San Esteban.

Al llegar a las Salinas jugamos los muchachos y buscamos esgrárgos.

Después de haber jugado fuimos a merendar cerca de un grupo, allí haber comido y bebido fuimos a las salinas pequeñas que son unos charcos que los hombres pisan agua del mar, y como el agua del mar tiene mucha a causa de las montañas que hay en el fondo del mar al evaporarse el agua con el calor del sol lo cual se llama evaporación natural queda la sal en el charco.

Las principales salinas de España son las de la isla de Ibiza que cada salina

tiene de extensión unos 400 Ha.

Las que siguen al las de Ibirá son en Torre Vieja.

Para hacer una salina buscar que el terreno sea impermeable es decir que cuando el agua está dentro no pase por dentro de la tierra que el sol caliente mucho y que el terreno sea plano.

En Ibirá el año 1888 sacaron 40 mil toneladas de sal.

Después fuimos a la torre de San Lázaro.

Aquella torre servía antes para hacer señales.

Después de haber visto la torre volvimos a la casa de San Esteban y moriscamos.

Después partimos para venir a ella.

Pedro Gaxiola 14 años.

Lección 8.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 14 Marzo 1901.

Paseo á Bini-Saida.

Nos juntamos 40 niños, el 1.º maestro D. Antonio Juan y el 2.º maestro D. Antonio Rodger para ir á Bini-Saida, nos juntamos en la escuela.

Partimos de la escuela á las 13 y pasamos por Villa-Carlos y al pasar por el cementerio de Villa-Carlos nos descubrimos es señal de respeto.

Llegamos á Bini-Saida y allí jugamos y buscamos espárragos, fuimos á ver las salinas y después fuimos en el poyo á merendar.

Después fuimos á la cala de San Esteban y buscamos mariscos y nos divertimos un poco.

Después partimos á Mahón y al pasar por el cementerio vivimos á descubrimos.

Llegamos á Mahón y cada uno partió á su casa.

Lorenzo Orfila

Sección 7.ª 12 años.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahon 14 Marzo 1901.

Fuimos a la Torre de Bini Laida.

El dia 14 de Marzo ~~Ma~~ a la una nos reunimos en la escuela 36 niños con el maestro 1.^o D. Antonio Juan y el maestro 2.^o D. Antonio Rotjer y partimos por la carretera de Villacarlo, paramos por Villacarlo, y por el camino ~~visitamos~~ ~~gloriamos~~ por el Castillo de San Felipe el maestro nos explica que aquel Castillo fue destruido por los españoles y que ahora es un Castillo abandonado. Cuando llegamos a Bini Laida jugamos un poco y despues merendamos.

Despues fuimos a ver unas salinas pequeñas que los hombres han fabricado y que ellos habian de el agua porque alli el agua no entra.

Despues fuimos a la Torre de Biniraida y hubo unos cuantos niños que subieron a ella y el maestro nos explicó que aquella Torre antiguamente servia para hacer señales.

Fuimos en la calle de San Esteban y alli buscamos mariscos.

Llegamos a Mahon a las 6.

Miguel Frech Mañón

Lección 8.^a



Paseo a la Torre de Pini Laida

El día 14 de Marzo a las 13mos
reunimos 40 niños dirigidos por Don An-
tonio Chan y Don Antonio Rotger
y nos dirigimos a Pini Laida.

Cuando pasamos por el cementerio de
Tillacarlos D. Antonio nos hizo descu-
brir.

Cuando llegamos a Pini Laida jugamos
a varios juegos, y después merendamos

Cuando hubimos merendado fuimos a
ver las salinas. Salinas son charcos
ó estanques que los hombres van con
cantaros y llenan los charcos de agua del
mar y el sol cuando ha evaporado
el agua del charco que da la sal.

Evaporación es el agua que por el calor del
sol se evapora y vuelve vapor.

Cuando llegamos a la torre jugamos y
algunos niños subieron a la torre.

El Estián Rodrigo y Lluís
9 años

Edad 7^a

Fuero a la Torre de Bini Saida.

El día 14 de Mayo de 1901, nos reunimos 40 niños en la escuela dirigidos por D. Antonio Juan y D. Antonio Rotger.

Por no salir atropellados D. Antonio Juan se marchó con ocho niños y D. Antonio Rotger que sólo y nos soltó de odio en odio.

Al pasar por el Cementerio Católico D. Antonio Juan nos hizo descubrir.

Al llegar a la Torre de Bini Saida jugamos y después nos fuimos al peso merendarnos y bebimos.

Nos fuimos a las salinas y D. Antonio Juan nos dijo que aquellas salinas eran artificiales y que en verano los hombres iban con cántaros sacaban agua del y la ponían en las salinas.

También nos dijo que las salinas habían de muerter terrenos calurosos e impermeables. Las salinas de Bira tienen de extensión 400 Ha. y en el año 86 recogieron 50.000 toneladas de sal.

Por medio de la evaporación el agua se evaporaba y quedaba la sal.

Evaporación es por medio del calor del sol el agua se evaporaba.



Despues que D. Antonio Juan nos explico todo
esto, nos fuimos a la torre y algunos de los ma-
yores subieron.

ett bajar los niños de la torre nos encaminamos
hacia Otahón.

cuando estuvimos cerca de la Cala de San
Esteban encontramos algunos Señores ami-
gos de D. Antonio Juan y de D. Antonio Ro-
ger.

El la Cala de San Esteban los estábamos
esperando hasta que D. Antonio Juan dijo
a su hijo Miguel que esperase a aquellos
Señores.

ett llegar a la carretera vimos hombres
que venían de trabajar.

ett estar cerca de Otahón D. Antonio Juan
nos hizo mirar de otro en otro.

José Carreras
Maños Sección 7^a



AJUNTAMENT DE MAÓ

Segunda escuela pública de Olahón.

Paseo a la Torre de Bini Saída.

El día 14 de Marzo 1901 a las 13 nos reunimos en la segunda escuela pública de Olahón y nos marchamos a la Torre de Bini Saída y pasamos por Villacarlos y vimos una iglesia y después fuimos en una carretera y vimos el cementerio de Villacarlos y cuando pasaron ^{por} delante del cementerio todos nos descubrimos y después fuimos en un camino y pasamos por la Caba de San Esteba y fuimos a ver las salinas el maestro San Antonio Juan dijo que cuando el Sol calienta el agua y el agua vuelve vapor de agua aquello se llama vaporación y después los niños jugaron y al cabo de un rato fuimos a la Torre de Bini Saída y cuando llegaron a la Torre de Bini Saída varios niños entraron en la Torre de Bini Saída y después fuimos a casa y por el camino encontramos tres hombres que iban a la Torre de Bini Saída y uno de aquellos tres hombres dijo a San Antonio Juan que les esperasen en la Caba de San Esteba y nosotros mientras los esperaban buscaron maniscos y cuando venían el maestro San Antonio que ya era tarde nos marcharon a casa y pasaron por el mismo camino.

Miguel Vidal Rango

Sección



AYUNTAMIENTO DE MAÓ

Mahón 20 Marzo 1904.

2.^a escuela pública de niños de Mahón.

Paseo a la Torre de Beni Saïda.

El día 14 de este mes, nos reunimos a las 13 en la escuela la Don Antonio Juan, D.^{no} Antonio Protger y cuarenta niños. El Sr. Maestro nos hizo salir de la escuela en grupos de ocho niños hasta que nos reunimos todos en la carretera de Villa Carlos.

Cuando ya estamos todos en la carretera el Sr. Maestro nos hizo formar en una fila y marchamos. Seguimos andando y pasamos por Villa Carlos. Cuando pasamos por el cementerio el Maestro nos hizo descubrir por memoria de las almas de los difuntos que hay en el cementerio.

Un poco pasado del cementerio a la derecha hay un camino que entramos en él y nos condujo a la cala de San Estéban y seguimos el camino hasta que caminamos un rato entramos en un cercado fuimos cerca de un pozo y jugamos un rato. Luego fuimos al pozo, merendamos y bebimos agua. Después de haber merendado fuimos con el Sr. Maestro a ver unas salinas que hay allí.

Las salinas son unos ojos que hay en las peñas y se llenan de agua del mar esta se evapora y queda la sal.

De allí fuimos por un camino que pasa por un bosque de tamarindos y nos condujo a la Torre de Beni Saïda.

Vimos la torre y nos marchamos por el

2071 1711 12 12

habiamos ido.
Volvimos a pasar por la casa de San Esteban, por el ce-
menterio y el Maestro nos hizo descubrir luego pasamos por
Villa Carlos y venimos a Mahón

José Godina

Barón. Decisión 1ª

Segunda Escuela pública de niños de Mahón.

El día 14 de Marzo de 1901, nos reunimos en la Escuela, el maestro 1.º D. Antonio Juan, D. Antonio Rotger, y 40 niños, con el fin de ir a dar un paseo a la Torre de Bini — Laida y a ver unas salinas que están cerca de la torre.

Partimos a las 13 hacia la torre y las salinas, pasando por Villacarlos.

Al llegar por la torre cogimos espárragos que cogimos muchos, después de haber cogido espárragos jugamos un buen rato.

Después de haber jugado merendamos y después de haber merendado bebimos.

Después fuimos a ver las salinas grandes y después el maestro nos enseñó unas cuantas que las han hecho los hombres y en el verano

Ponen con cubos agua del mar y hacen
sal.

El maestro nos dijo que así como en la tierra
habia montañas de sal en el mar tambien habia
y por esto es salada.

Después fuimos a' la torre y unos cuantos
entraron dentro.

Después regresamos a' Mahón.

Antonio Juan.

11 años. Lección 8^a



2.^a Escuela publica de niños de Marina

Paseo a la Torre de Bini Laida.

El día 14 de Marzo fuimos a la Torre de Bini Laida los maestros D. Antonio Juan y Don Antonio Roger y 40 niños. Nos reunimos en la escuela de ocho en ocho fuimos a la carretera de Villacarlos y despues todos juntos partimos hacia Villacarlos pasando cerca de la fabrica de Boca Figuera y por cerca del Fondico y vimos un molino que esta cerca de Villacarlos.

Pasamos por Villa Carlos y por delante del cementerio de Villacarlos y el maestro dijo que nos descubriríamos y vimos un camino que va a San Luis y pasamos por la loma de San Esteban. y despues llegamos a Bini Laida.

Buscamos esparragos y jagamos y fuimos a ver una salinas pequeñas. El maestro D. Antonio Juan nos dijo que para haber salinas el terreno habia de ser impermeable o arcilloso que habia de ser caliente que estuviere al lado del mar para que

el agua entraba sola y que el terre
no fuera bajo.

Después fuimos a la Torre de Bini
Laida y obtuvieron algunos muchachos.
Después bajaron y nos marchamos hacia
Mahon.

Cuando llegamos a la Cala de San
Esteban allí esperamos a unas señoras
y buscamos marisco y cuando llegaron
aquellas señoras nos marchamos a
Mahon por Villacarta y
cuando estuvimos por delante de Cala
Figueras nos marchamos de ocho en ocho

Jaime Llovera - 12 años

Sección 7ª



2ª Escuela pública de Nahon

Paseo a la Torre de Pimi Laida

El día 14 de Marzo 1901 nos reunimos en la 2ª escuela pública de Nahon, con el Maestro Don Antonio Juan y Don Antonio Rotger y al mismo Partimos a las trece y fuimos por la carretera de Villacardos, paramos por Villacardos y vimos la iglesia de Villacardos. Seguimos el camino y paramos por el Cementerio y nos descubrimos. Seguimos por otro camino y paramos por la casa de San Esteban y hasta que llegamos a la Torre de Pimi Laida por allí barquamos espigas y después merendamos y bebimos agua de un pozo y jugamos. El Maestro nos enseñó las salinas y nos dijo lo que era evaporación.



Evaporación es el sol que calienta el
agua y vuelve humos

Después emprendimos el camino en dirección a
Mashon por el camino encontramos a tres hom-
bres y uno de aquellos hombres dijo al maestro
que los preparásemos en la casa de San Esteban
y allí bucamos moluscos

Leuterio Hernandez Lección 7ª 12 años



Paseo a la Torre de Bini Saida,
El día 14 de Marzo de 1901, nos reunimos 40 niños en la escuela 2.^a de niños dirigidos por D.^e Antonio Juan y D.^e Antonio Rodger y nos encaminamos adia
alla cuando eramos a la carretera nos
contamos para saber cuantos eramos
y ubo 40 cuando ya nos abian conta-
do y tiramos en adelante pasabamos por
Villa Carlos y vimos cocheros que espera-
ban que fuese gente para llevarlos a
Mahon tirabamos por adelante pasaba-
mos por el cementerio dejabamos el cemen-
terio y encontramos el camino de la
Cala de San Esteban subimos por la cu-
esta que va a la Torre de Bini Saida
encontrabamos una barrera que con-
duce a la orilla del mar buscaba-
mos esparagos y despues de buscar los
esparagos jugabamos a palomos y el
alcón y luego fuimos cerca del pozo
que ay por alli merendamos y bebimos,
despues de beber fuimos a ver la sali-
nas, salinas son los sitios donde se
recolecta la sal, la ^{sal} se saca del agua
del mar

en verano van hombres con cantaros
y llenan las salinas y por medio del
Sol el agua se va evaporando y la
sal que ay queda entonces van hombres
con espuertas y se lo llevan para las
salinas grandes como las de Fliza no
lo acen asi, a la orilla del mar ay
un canal con puertas cerradas, y cu-
ando quieren que las salinas se llenen de
agua abren las puertas y las salinas se
llenan cuando estan llenas cierran
y no va mas agua, el agua del mar
es salada porque bajo del mar ay mon-
tañas de sal y por medio de tanta sal
el agua se a vuelto salada, las salinas
que acen buscan que el terreno sea
impermeable, despues de D^o Antonio
Juan explicar todo esto nos fuimos a
la torre, algunos de los mayores fuimos
a ver dentro como estaba vimos un
pozo y para subir pasabamos sobre
dos ligas y ala izquierda en contra-
bamos la escalera que es una esca-
lera de caracol cuando eramos a
vribor vimos la isla del clero luego

bajamos y nos encaminamos acia
Chalón nos paramos a la Cala de
S^o Esteban buscamos algunos ma-
riscos luego nos encaminamos acia
Chalón pasabamos por villa car-
los y cuando fuimos cerca de Cha-
lón D^o Antonio Juan nos salto en
ocho en ocho para no entrar to-
dos juntos dentro en Chalón.

Alfredo Casteyo.
13 años Lección 7^a



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mañón 16 Marzo de 1904.

Paseo a la Torre de Bini Laida.

El día 14 de Marzo nos reunimos en la 2.^a Escuela pública de Mañón, 40 niños y dos maestros, el maestro Sr. D. Antonio Guah y el Sr. D. Antonio Rotger y a las 11 y 30 minutos partimos y tomamos por la carretera de Villacarlos y cuando llegamos a Villacarlos seguimos hacia la zona de Bini Laida.

Pasamos por el Cementerio de Villacarlos y el Sr. Maestro nos mandó descubrir en señal de respeto.

Paramos también por la cala de San Eteva.

Llegamos a la Torre de Bini Laida y lo primero que hicimos fue buscar un sitio bueno para jugar a palomas y gavilanes y cuando lo encontramos nos pusimos a jugar.

Después fuimos a ver unas salinas pequeñas que en verano van llenas y van al mar que es cerca sacan agua y las llaman. También fuimos al pie de la torre y algunos niños subieron y corrieron

Dejaron nos dijeron que estaba muy
oscuro y que para subir había una
caleña de caracol.

Hi despues volvimos acia el labon.

Pedro Camacho Mañón Sección 7^a



Paseo à la torre de Bini
Saïda.

El día 14 de Marzo nos reunimos à escuela con D. Antonio Juan y con el ayudante D. Antonio Pratger y 40 niños y partimos de la escuela à las 13 y salieron de la escuela de 8 en 8 para evitar que los niños no aborrotasen la calle y de xde allí fuimos à la carretera del pueblo de Villa-Carlos y allí partimos à la torre de Bini Saïda.

Paramos por Villa-Carlos paramos por el cementerio y el Sr. Juan nos dijo que nos dexxubiesemos en me moria de los difuntos que hay en dicho cementerio.

Despues tomamos el camino de ir à la cala de San Esteban y allí nos dirigimos à la torre de

Bini Taida y la torre está en un peñasco y después bajamos del peñasco y allí buscamos espárragos y allí D. Antonio Juan nos hizo jugar un rato, y después de aborugado D. Antonio Juan nos llamó y nos dijo aver si sabíamos que era evaporación, evaporación es el Sol que calienta el agua y vuelve vapor de agua, y allí fuimos aver las salinas pequeñas.

Salinas son unos estanques que están destinados a guardar la sal, y después D. Antonio Juan nos dijo que podíamos comer y cerca de allí había un pozo y sacaron agua del pozo y después subimos a la torre 4 niños los mayores y veían de encima de la torre la isla del aire y después nos dividimos a la Cala de San Esteban y buscamos

mariscos y cuando ya era tarde nos marchamos a la casa pasamos por Villa Carlos y por la fábrica de Cala Figuera, por el guarda consumos y después marchamos a la casa.

Pedro Robert 11 años
Sección 7ª



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo a la Torre de Bini Saïda

Por orden de Don Antonio Juan nos reunimos en la 2ª escuela de Mahón 40 niños y Don Antonio Rotger con el motivo de ir a la Torre de Bini Saïda.

No encaminamos directamente hacia aquel punto pasando por el pueblo de villa carlos en el cual vimos el cementerio católico de dicho pueblo y todos saludamos cortesmente con nuestras gorras.

El momento de llegar jugamos al escondite y nos divertimos mucho y cuando era un poco tarde el Sr. Don Antonio Juan nos dijo que fuésemos con él a las salinas pero estas salinas ^{eran} pequeñas y nos dijo que regresásemos por encima para no estropearla sal y así los hombres en vez de venir a sacarla y la venden y cuando las habíamos visto nos dirigimos a la Torre de Bini Saïda y como es un poco peligrosa no subimos todos arriba de ella sino que nos la miramos de abajo mientras que algunos quisieron subir para verla.

y cuando ya era tarde regresamos otra vez por el camino que conducía a nuestra casa saludando ^{como} antes en el cementerio católico de villa carlos y nos despedimos del Sr. Don Antonio Juan y del Sr. Don Antonio Rotger dirigiéndonos a nuestra casa explicando a mis padres la hermosa excursión. 10 años Sección 5ª

Miguel Esbert.



AJUNTAMENT DE MAÓ

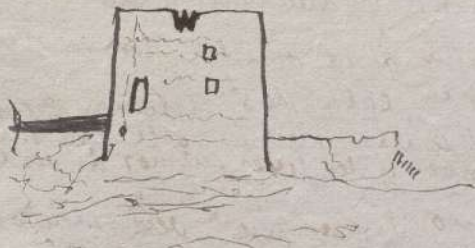
Parece tome de Bina Saida

El día 14 de Marzo 1901. Nos reunimos a la escuela segunda de niños de Maion, con los S^{rs} D. Antonio Juan y D. Antonio Bracer.

Salimos en 8 noche, para ir a el barrullo de la calle, y nos esperabamos y des pues de estar todos nos alineamos y nos contamos habia 40 niños. Marchamos por la carretera de Villas Carlos la seguimos hasta que llegamos a Villas Carlos. vimos coches que esperaban para que nos seguimos la carretera pasamos por el cementerio saludamos y cuando ultimo parado y un poco mas alla a la derecha tomamos un camino pasamos por la casa de S^{ra} Esteban seguimos el camino y nos condujo a las salinas alli jugamos meriendamos bebimos y des pues fuimos a ver las salinas y D. Antonio Juan dijo veis esas salinas sonon para hacer sal, pero no son las principales, las principales salinas son las de Ibiza y Foré vieja, en Ibiza hay que tiene cuatrocientas idtareas, pero saquaron en el año 1898 ^{cinco} mil toneladas ahora saber que condiciones ande tener para hacer salinas, pues tres son las condiciones, primera que el sol caliente mucho, segunda que sean terrenos bajos tercera que el terreno sea impermeable.

Después fuimos a ver la torre allí jugamos y al
calo de urrato nos marchamos por el mismo cami-
no que habíamos venido y cuando llegamos a la
cala de San Esteban allí jugamos y después nos
marchamos por el mismo camino y cuando llegamos
a Mañon cada cual se despidió y remoscho a nicasa.

Lorenzo Briay Mañon Sección 6ª



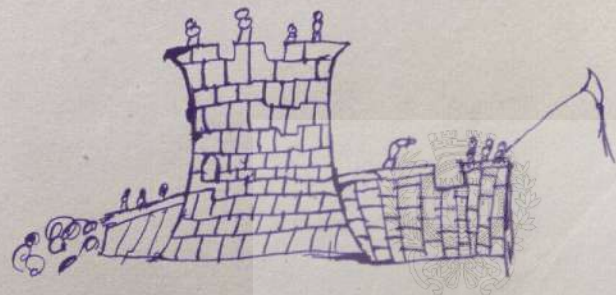
Mañón 14 de Marzo 1901

Sareo ala Torre de Pini Saída,

No reunimos a las 13 en la escuela Publica 2ª de niño cuando estuvimos todos no fuimos en ocho encho a la cava tira de villacarlos para evitar el barullo de la calle cuando estuvimos todos no costamos y fuimos 40 partimos con Don Antonio Juan, y Don Antonio Pocher y con el hijo de Don Antonio Juan por la carretera de Villa carlos y paramos por villa carlos, y seguimos por el mismo camino y un poco mas adelante en contramos el sementerio de villacarlos nos descubrimos por los difuntos que alli descansaban, y ala derecha en contramos un camino que era parte in de Villa carlos a San Luis, y mas adelante en contramos otro camino, quedaba a la cara de San Otilian y mas adelante en contramos otro que iba ala Torre de Pini Saída. Olla izquierda en contramos un camino y nos condujo ala Torre de Pini Saída, alli jugamos Cebemos y merendamos, derzines fuimos aver las salinas mas grandes que alli abia, des quies fuimos aver las pequeñas y Don Antonio Juan nos dijo que eran construidas por hombres y que los hombres que las construyeron con un cantaró o con una lata llenaban agua del mar y que por medio del sol o alar del sol se evaporaba y quedaba la sal,

y despues Don Antonio nos dijo que las salinas
mas grande que abia en España eran de Bira,
porre viesa y todas que las de Bira un
año sacaron 5.000 toneladas de sal.
despues fuimos aver la Torre y las mas gran-
des subieron ala Torre con el hijo de Don
Antonio Juan y los nequinos jugaron por lazo
y despues al cabo de un rato nos fuimos por el
mismo camino y en con tramos una sala y
alli habia como congrejos y despues de algun
rato se giron el mismo camino cuando lle-
gamos ala carretera de esta figura enor fu-
imos en nueve en nueve cada uno ala casa,

Damian Sever 12 años
Seccion 6a

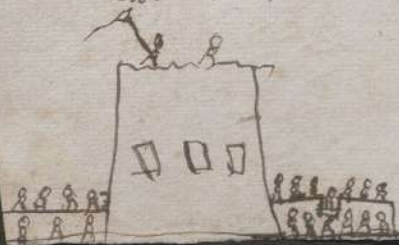


AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo a la torre de bini salida no reunimos a las 13
El día 14 de marzo nos reunimos 40 niños en la 2ª escuela pública de Ma-
hon con los maestros Don Antonio Juan y Don Antonio Rocher fuimos por la ca-
retera de villa carlos pasamos por villa carlos por el cementerio
de villa carlos nos descubrimos pasamos por la cala de sarvestera
hasta que estuvimos allí allí fuimos a guelomas merendamos fu-
mos a beber de fuimos a ver las palmas y el maestro dijo
aver como se llama cuando el sol cubre el agua evaporación
Evaporación es el agua que el sol la calienta y vuelve fu-
mo.

Después fuimos a ver la torre allí subieron niños
bajaron no fuimos por el camino en contraron uocientos señores
y dijeron al maestro que los esperasen en la cala de sar-
vestera fueron en la cala los esperaron allí buscaron
mos los cos esta que los vieron venir no fuimos por
mos por el cementerio de villatador lo pasamos por villa car-
los fuimos por la carretera de villa carlos cuando estu-
vimos cerca de mañon el maestro dijo que me marchasen
entonces nos despedimos de los maestros

Santos Fernandez 10 años Sección 5ª



AJUNTAMENT DE MAÓ

Nos reunimos 40 niños a las 10 Paseo à Binisaida. Con D. Antonio Juan 1º y
D. Antonio Roger 2º à Binisaida, pasamos por Villacarlos y al pasar por
el cementerio de Villacarlos nos descubrimos enseñal desde en señal de respeto
llegamos à Binisaida jugamos y buscamos esparagos y ~~los~~ pues fuimos à
merendar en el praso y des pues fuimos à la sala de antes era y
alli buscamos mariscos y nos divertimos un poco des pues fuimos à Mahón
al pasar por el cementerio nos volvimos à descubrirnos, llegamos
à Mahón y cada niño se fue a su casa,

Juan Orfila,

Seccion # 3ª,

Saños,



AJUNTAMENT DE MAÓ

Pasó á la Torre de Bini Saïda
A las 13 de la tarde nos reunimos á la
escuela 40 niños y Don Antonio Juan
y Don Antonio Rocher y fuimos á la
Torre de Bini Saïda y nos enseñó
las Salinas y nos dijo que las salinas
mas Principales eran las de Móra que
tenian de largo 1000. toneladas
de ancho 400. entarias para asar
la Sal coquen agua del mar y el Sol
la calienta y vuelve Sal y en tuncensill
evaporación evaporación es el agua
que se calienta y vuelve vapor

1. años Sección 4.ª

Manuel Carreras Jar



Paseo á la Torre de Benimà Saida.

El las 13 del día 14 nos reunieron 40 niños con sus respectivos maestros Don. Antonio, Juan y el ayudante Don. Antonio Rotger partimos de diés en diés y nos encontramos en la carretera de Villa Carlos de allí partimos todos juntos y al pasar por el cementerio Don. Antonio nos mando que nos desculpásemos en recuerdo de los difuntos que habia enterrados por allí encontramos un camino que nos condució á la casa de san Esteban y despues otro camino nos condució á la Torre de Benimà Saida y allí jugamos y pasamos una tarde muy divertida.

Salinas son los sitios donde se hace la sal.

Evaporación es el Sol que calienta el agua que hay en las salinas y el agua se evapora y queda la sal

Hay dos clases de evaporación natural y artificial

Evaporación natural es cuando se calienta por el ^{medio} del Sol.

Evaporación artificial es cuando se calienta por medio del fuego.

Vicente Francisco. 9 años. Sección 6^a.



Nahón 14 Marzo 1901.
Paseo á la Torre de Binisaidá

Habienolongo reunido á la escuela
por orden de Dⁿ Antonio Juan para
ir á la Torre de Binisaidá Dⁿ An-
tonio Roger y 40 niños más, marcha-
mos por la carretera de Villacastón
y nos fuimos á la Cala de San Esté-
ban y marchamos por un camino y
después encontramos un pozo que
abía agua para beber y sacamos para
todos los que querían y después juga-
bamos á marro á caballos y á palomas
y halcones y nos marchamos á las sa-
linas y Dⁿ Antonio Juan nos enseñó
todas las salinas que abían por allí
y nos dijo de qué se hacía la sal y
después nos marchamos á la Torre de
Binisaidá y entraron algunos de los
40 niños y vieron pozos muy profundos
y después nos marchamos por un camino
y nos detuvimos á la orilla del mar
y después marchamos á nuestra casa

Juan Verdú y Gomila Niños

2.^a escuela Pública de niños de Nación

Paseo á la Torre de Pini Taida.

El día 14 del mes de Marzo de 1901
nos reunimos en la escuela los maestros

D. Antonio Juan y D. Antonio Roger
y 40 niños y el maestro D. Antonio

Juan y 8 niños marcharon á la carre-
ta de Villa Carlos y cuando estuve-

mos todos allí el maestro D. Antonio

Juan nos hizo contar y marchamos

con una fila y cuando pasamos por

el Cementerio católico de Villa

Carlos el maestro nos dijo que había-
mos de saludar por los difuntos y para

nos por la Cala de San Estevan,

cuando estaríamos á Pini Taida

Jugamos y despues fuimos á men-

rendar y despues bebimos y fuimos

a ver unas salinas pequeñas que
había.

Despues fuimos á la torre y allí qued

el hijo del maestro D. Antonio Juan

y unos cuantos niños fueron a ver

la torre y despues nos marchamos

y por el camino encontramos 8 señores
y nos fuimos a la casa de san este-
van y buscamos moluscos.

Después nos fuimos y cuando estuvi-
mos cerca de la calle del Castillo el
Maestro D. Antonio Juan nos envió
a nuestra casa en 2 m^{os}.

9 años

Miguel Oliver.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo a' la Torre de Bini Saïda;

Reuniamos el maestro S.^{to} Don Esteban Su
ar y el maestro S.^{to} Don Esteban Rizo y 40 ni
ños a la escuela, paramos por Villa Carlos,
también paramos por el cementerio y saluda
mos y después paramos por la Cala de San Este
ban. En la Torre de Bini Saïda jugamos y
después el maestro nos enseñó las salinas,
y después nos marchamos a' el Mahon. Cuan
do paramos por la Cala de San Esteban y encon
tramos mariscos, y cuando paramos por el
cementerio y saludamos, cuando estuvi
mos cerca de el Mahon el maestro nos envia
ba a' casa en nueve, en nueve,

Foré e Mercader y Reguistard, Baños



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo a' Torre de Bini - Gaidos.

Mahon 14 Marzo 1901.

El jueves por la tarde fuimos
a dar un paseo a' la Torre de Bini-
Gaida, con todos los niños de la
escuela con los maestros don Antonio
Juan y don Antonio Proger.
Allí vimos una porcion de salinas
pequeñas las cuales nos dijo el maestro
que se disuelven con el sol y se llama
evaporación. Allí jugamos
un rato y merendamos, pasamos
una tarde muy divertida.

Lorenzo Llanis seccion 5.^a 9 años



Paseo a Mallbuzer neu.

El día 20 de Junio de 1901 nos reunimos en el paseo de la Esplanada el Maestro 1.^o Don Antonio Juan y el 2.^o D. Antonio Rotger con 41 niños de la escuela con el fin de ir a ver segar una máquina segadora.

Partimos de la Esplanada a las 15.

Al llevar allí fuimos a ver una cerca que segaban. El maestro nos dijo que aquella máquina ahorra tiempo y cansancio al labrador y que lo que siegan a mano con 8 días la máquina lo siega con 1.

La máquina consiste en un carrito bajo con 5 palas y una sierra que siega donde quiere el segador, y que cuando el segador quiere es como un carro.

Después fuimos a merendar y después de haber merendado bebimos y después de haber bebido fuimos al pajar que el arro dijo que si queríamos podíamos ir y nos divertimos mucho haciendo trótes por la paja.

Después fuimos a ver una máquina de este-



monar que se llama desterradora, y después
nos marchamos a casa.

Antonio Juan 11 años. Sección 8ª



AJUNTAMENT DE MAÓ

† Pasco a' la Torre de Bini Laida. †

2.ª escuela de niños de Mahón.

El día 14 de Marzo nos reunimos 40 niños con Don Antonio Tuam y D.º Antonio Rotger y 2 jóvenes al colegio y partimos por la carretera y pasamos por Villacarlos y después en contraron el sementerío y después encontraron un camino a' la parte derecha y pasamos por allí y vimos la farola y después ^{algunos} hicimos y fuimos a' una tumba y allí jugamos a' diferentes juegos y muchos niños buscaban espárragos y después en contraron un prado y allí almorzamos y después fuimos con el maestro a' las salinas.

Y allí el maestro nos dijo a' qui vienen los hombres el verano y por un agua a' qui dentro y con el calor se evapora y de ahí se que da la sal.

El año 1782 a' Ibiza sacaron 50.000 libras de sal



El agua del mar es salada porque en el fondo del mar hay montañas de sal.

Y despues fuimos con el hijo del maestro de la Torre y alli subieron los mas grandes condos^{idos} y despues partimos a Mahon.

Francisco Pons y Carreras

Nuestro seccion 5^a

[Signature]



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo de la Torre de Bini Salda

Después los niños nos fuimos a la escuela a la 1 y
salieron a grupos y finó todo los niños 100 y
vinieron Don Antonio Juan y Don Antonio
Rojas y fuimos por la carretera de Bullacar
los cuando fuimos de lante el cementerio
y nos desculpamos sacando la gorra para sa-
ludar a los difuntos y des cuando llegaron
fuimos a buscar es piarracos y jugamos den-
tro un recado unos a saltar y otros a pa-
lomos y al comer y los demás amaro y des
fuimos a merendar y cuando cavaron de mas
indar fuimos las salinas y aque llas Salinas
son muy pegaditas y la gua se lleva conculos
o ferras pero a de ser del mar y se bapora a
que lla agua con el Sol y aque llo se llama
baporación natural y es el Sol que la
bapora y cuando se recoge mas es en
el verano a la parte que se recoge
mas Sal es en iñina pero alla nola tñen
n de tra es conculos como son muy gran-
des las Salinas entran por unas canales
y cuando quiren mas agua sñen con
unas cascas que lottienen y presionan

y des pues fuimos a la torre y entraron
unos cuantos niños y a que lla torre cuando
no habia telegrafo con banderas con lunas
sentencian

Francisco Arce y Guell edad 11 años
Sección 5ª



2.^a Escuela Publica de niños de Mahón.

Fuimos á la Torre de Pini Saida.

El día 14 de Marzo de 1901 nos reunimos en la escuela 40 niños con el Maestro 1.^o Don Antonio Juan y su ayudante D. Antonio Rotger, partimos por la carretera del pueblo de Villa Carlos.

Paramos por el pueblo de Villa Carlos y partimos por el camino de las salinas.

Llegados allí jugamos á palomos y halcones y des pues merendamos y en concluyendo fuimos á ver las salinas que son muy pequeñas, estan sobre una roca impermeable. Tiene una barandila de medio palmo de alta. Los hombres en verano ponen agua y el Sol la evapora y queda la sal.

Las salinas mas grandes del mundo estan en Ibiza. Conduce el agua á estas salinas un canal y cuando estan llenas cierran



una puerta que hay en un cabo del canal. Estas salinas miden
400 hectareas. En el año 1833 se recolectaron 50.000 toneladas de
sal. Luego regresando fuimos á la torre y des pues á la Cala de
San Esteban, alli entre las peñas bañadas por el mar recogimos
algunos mariscos y despues regeramos por el mismo camino.

Juan Santamaria.
Sección 4.^a 11 años.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Matón 20 Junio 1904.

Baese escolar a' Malbúger nou.
Nos reunimos en la Esplanada a' las tres en
punto el maestro 1º D. Antonio Lucan, y el
2º D. Antonio Rotger, y 41 niños de la escuela.
Partimos por la carretera de San Luis y fuimos
a' Malbúger nou a' ver segar la máquina seg-
dora.

Cuando llegamos allí pusimos las meriendas
encima de una mesa, y estarnos un rato, y D. Pedro
nos acompañó a' ver la máquina segadora, y en
un instante hubo segado una cerca.

Antes de haber segado la cerca descansaron
un poco los segadores.

Después jugamos a' la cunieta, y cuando los
segadores volvieron a' segar nosotros nos para-
mos de jugar.

Cuando hubierán segado nos marchamos a' jugar
dentro del pajal, y después volvimos y fuimos a'
merendar cuando hubimos merendado bebimos
agua y fuimos a' ver de un rodillo que sirve
para desterronar.

Después volvimos a' jugar en el pajal, cuando
hubimos jugado fuimos a' ver un melocotonero
que estaba cargado de melocotones.

maestro dijo que ya era hora de partir y
después partimos y cuando llegamos al gure
qu' el maestro dijo: los que lo venga mejor ir
por la calle de gracia queden un paso adelante
y los que quieran ir por la explanada se irán
con el maestro segundo y los que no se irán
conmigo y caminamos un poco y el maestro
dijo nos dijo que nos fuésemos a' nuestra casa
y cada se fue a' su casa.

Jose Gil 12 años
Sección 8.^a

